

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФІЗИЧНОГО ВИХОВАННЯ І СПОРТУ УКРАЇНИ**

ЗАТВЕРДЖЕНО

**Проректор з
наукової роботи**

д. фіз. вих., професор

О. В. Борисова

« ____ » _____ 2016 р.

ЗВІТ

про наукову та науково-технічну діяльність

кафедри української та іноземних мов

Національного університету фізичного виховання і спорту України

за 2016 рік

Завідувач кафедри

канд. пед. наук, доцент

М. М. Кудря

« ____ » _____ 2016 р.

Київ – 2016

I. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

до звіту про науково-дослідну діяльність за 2016 рік

1. Загальні відомості про проблеми і теми, що виконували на кафедрі у звітному році:

а) Згідно із Зведеним планом НДР на 2016–2020 роки основною темою кафедри є «Інноваційні методи навчання мовам та професійному перекладу у вищому спортивному навчальному закладі» (№ держ. реєстрації 0164001617), керівник Кудря М.М.

На кафедрі розробляються такі три підтеми:

- «Унормування української наукової спортивної термінології» (відповідальна особа – ст. викладач Назаренко Н.Г.),
- «Інноватика у формуванні іншомовної комунікативної компетенції у студентів немовних ВНЗ» (відповідальна особа – доцент Бабушко С.Р.),
- «Реалії та перспективи розвитку фахової підготовки іноземних громадян в Україні» (відповідальна особа – ст. викладач Бардіна Л.М.).

б) на кафедрі немає тем, що фінансуються за рахунок коштів державного бюджету;

в) на кафедрі немає госпдоговірних тем;

г) на кафедрі немає ініціативних тем.

2. Оцінка виконання плану НДР

План НДР за 2016 рік виконано.

3. Кількість викладачів і співробітників, які брали участь у виконанні плану НДР.

Загальна кількість співробітників кафедри – 21.

з них штатних працівників – 21

сумісники – немає

Загальна кількість виконавців НДР – 19

з них штатні працівники – 19

сумісники – немає

Список виконавців НДР

№ п \п	ПІБ	Вчене звання, ступінь	Посада	Штатні / сумісники
1.	Кудря М.М.	к.п.н., доцент	завідувач кафедри	штат.
2.	Бабушко С.Р	д-р пед. н., доцент	доцент	штат.
3.	Бардіна Л.М.		ст. викладач	штат.
4.	Вятчаніна С.В.		ст. викладач	штат.
5.	Галицька М.М.	к.п.н.	доцент	штат.
6.	Грищук І.А.		викладач	штат.
7.	Доценко Л.З.		ст. викладач	штат.
8.	Литвиненко С.Г.		ст. викладач	штат.
9.	Ліплянська О.В	к. психол. н.	ст. викладач	штат.
10.	Лук'янець Т.Г.	к. філол. н.	ст. викладач	штат.
11.	Мартіросова Т.В.		ст. викладач	штат.
12.	Марусяк В.В.		викладач	штат.
13.	Назаренко Н.Г.		ст. викладач	штат.
14.	Рекур Н.М.	к. п. н.	ст. викладач	штат.
15.	Сокур І.О.	к. філол. н.	ст.викладач	штат.
16.	Хоружева Л.Є.		ст. викладач	штат.
17.	Шепелюк В.Л.		ст. викладач	штат.
18.	Шматюк А.І.		викладач	штат.
19.	Юнак В.Г.		ст. викладач	штат.
Всього	19	7		19

4. Кількість захищених докторських і кандидатських дисертацій

Загальна кількість захищених у спеціалізованих вчених радах університету – немає.

з них докторських дисертацій – немає

кандидатських дисертацій – немає

Загальна кількість захищених у спеціалізованих радах інших університетів – 2

з них докторських дисертацій – 1

кандидатських дисертацій – 1

Дисертації захищені співробітниками та аспірантами, а також здобувачами інших організацій в НУФВСУ у поточному році

№	П.І.Б. дисертанта	Науковий керівник (консультант)	Шифр спец-ті	Назва роботи	Дата захисту	Номер диплома та дата затвердження МОН України
немає						

Дисертації захищені співробітниками, аспірантами та здобувачами НУФВСУ в інших установах у поточному році

№	П.І.Б. дисертанта	Назва установи, науковий керівник (консультант)	Шифр спец-ті	Назва роботи	Дата захисту	Номер диплома та дата затвердження МОН України
	Бабушко Світлана Ростиславівна	Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих НАПН України, консультант – Лук'янова Л. Б., д-р пед. наук, професор	13.00.04 «Теорія і методика професійної освіти»	Теоретичні та методичні засади професійного розвитку фахівців сфери туризму в США і Канаді	25.11.2016	ДД № 005273 від 25.02.2016

	Лук'янець Тетяна Геннадіївна	Київський національний лінгвістичний університет, Наук.керівник – Воробйова О. П., д-р філол. наук, професор	10.00.04 «Гер манські мови»	Ефект крупного плану в художньому і кінематографічн ому текстах: когнітивно- семіотичний і наративний аспекти (на матеріалі англомовної психологічної прози та її екранізації)	03.03. 2016	ДК № 035333 від 12.05.2016
--	------------------------------------	---	--------------------------------------	--	----------------	-------------------------------------

5. Основні наукові досягнення за звітний рік.

Основні результати НДР кафедри за 2016 рік

Тема НДР: «Інноваційні методи навчання мовам та професійному перекладу у вищому спортивному навчальному закладі» (№ держ. реєстрації 0164001617).

Керівник: Кудря М.М.

Основні наукові результати

Робота з вищезазначеної теми передбачає практичний вихід – створення навчальних програм, посібників, методичних розробок та рекомендацій до окремих тем та практичних занять з української, російської та іноземних мов з урахуванням фаху студентів, а також лінгвокраїнознавчого напрямку.

Кількість виконавців: 19.

Кількість опублікованих наукових праць за темою – 36 та їх обсяг у сторінках – 755, що становить 31,5 друкованих аркуша.

6. Інші важливі досягнення у науково-дослідній діяльності

Кафедра надає перекладацькі послуги іншим кафедрам університету, ректорату, збірним командам України, спортивним та міжнародним

організаціям, федераціям, Міністерству освіти і науки, молоді та спорту України. Всього перекладено 1011 сторінок, відредаговано 1170 сторінок, відредаговано матеріали сайту НУФВСУ українською та російською мовами 260 сторінок.

7. Недоліки в роботі та пропозиції щодо їх усунення

Недоліком у науково-дослідній роботі кафедри є недостатня кількість наукових публікацій у фахових збірниках, рекомендованих МОН України, та збірниках, що входять до науко-метричних баз. Усунути цей недолік планується шляхом зобов'язання викладачів кафедри готувати по 1 фаховій публікації, викладачів з науковим ступенем по 2 на рік.

8. Внутрішні стимулюючі заходи та відзнаки (премії, участь у міжнародних конференціях, стажування)

Внутрішнім стимулюючим заходом була усна подяка викладачам, які захистили дисертації, викладачам кафедри, що підготували і провели Відкриту Олімпіаду з іноземних мов, та викладачам, що підготували і провели студентську конференцію з української мови.

II. ОСНОВНІ ПОКАЗНИКИ НАУКОВО-ДОСЛІДНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ КАФЕДРИ української та іноземних мов у 2015 році

№	НАЙМЕНУВАННЯ ПОКАЗНИКІВ	
1	Кількість співробітників кафедри, з них:	21
	- штатних	21
	- сумісників	
2	Кількість співробітників-виконавців НДР	19
3	Кількість аспірантів, які беруть участь у виконанні тем НДР	

4	Кількість студентів, які беруть участь у виконанні тем НДР	57
5	Загальна кількість тем, які розробляє кафедра, з них:	
	- за спеціальністю 24.00.01	
	- за спеціальністю 24.00.02	
	- за спеціальністю 24.00.03	
6	Загальний обсяг фінансування, тис. грн.	
7	Кількість дисертацій, захищених співробітниками, аспірантами та здобувачами кафедри, з них:	
	- за спеціальністю 24.00.01	
	- за спеціальністю 24.00.02	
	- за спеціальністю 24.00.03	
	- ін.	2
8	Кількість опублікованих наукових робіт, з них:	36
	- підручників / з грифом МОН України	
	- навчальних посібників / з грифом МОН України	2
	- методичних посібників	3
	- монографій / оформлених відповідно до вимог МОН України	
	- публікації у науково-метричних базах даних (Scopus, Web of science та аналогічного рівня)	1
	- статей у зарубіжних виданнях	4
	- статей у фахових виданнях затверджених МОН України	6
	- статей у інших виданнях	4
	- тез доповідей	16
9	Кількість присвоєних вчених звань	
10	Кількість наукових розробок, підтверджених актами впровадження	

11	Кількість авторських свідоцтв	
12	Подано заявок на видачу охоронних документів, усього одиниць, в тому числі:	
	- патентів на винаходи в Україні	
	- патентів на винаходи за кордоном	
13.	Отримано охоронних документів, усього одиниць, зокрема:	
	- патентів на винаходи в Україні	
	- патентів на винаходи за кордоном	
14.	Кількість договорів про творчу співпрацю (країни, організації, інститути)	
15.	Кількість проведених наукових заходів (семінарів, конференцій, симпозіумів):	
	- з них: всеукраїнських	
	- міжнародних	
	зокрема ті, що зареєстровані у МОН	
16.	Взято участь у виставках, всього	
	з них – у національних	
	- у міжнародних	
17.	Взято участь у наукових заходах (семінарах, конференціях, симпозіумах), усього	22
	з них:– всеукраїнських	8
	– міжнародних	14
18.	Загальна кількість співробітників кафедри, які беруть участь у НМЗ	
	- збірних команд України	
	- збірних команд областей	
	- ШВСМ	

	- інших команд	
19.	Виступи на телебаченні та радіо з проблем ФК і С	
20.	Кількість науковців, які отримували премії, з них: (із зазначенням ПІБ)	
	- гранти Президента України	
	- премії Президента України	
	- премії Верховної Ради України	
	- премія Кабінету Міністрів України	
	- стипендії Кабінету Міністрів України для молодих учених	
21.	Кількість медалей, урядових нагород (із зазначенням ПІБ)	
22.	Інші нагороди, дипломи, премії, грамоти (із зазначенням ПІБ)	

III. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАУКОВО-ДОСЛІДНУ ДІЯЛЬНІСТЬ, ЩО ВИКОНУВАЛАСЯ НА КАФЕДРІ У ПОТОЧНОМУ РОЦІ

1. Відомості про теми та їх етапи, які виконували на кафедрі у поточному році

Шифр теми	Назва теми	Керівник теми	Етапи виконання у поточному році	Термін виконання			Кошторисна вартість, тис. грн.
				Початок робіт по темі	Закінчення		
					по плану	фактично	
	Унормування української наукової спортивної термінології.	Назаренко Н.Г.	Узгодження номінацій спортивних термінів зі спеціальними кафедрами НУФВСУ.	14.01. 2016	24.12. 2016	24.12. 2016	
			Підготовка до друку російсько-українського словника спортивних термінів (I частина).	1.04. 2016	30.06. 2016	30.06. 2016	
			Підготовка до друку російсько-українського словника спортивних термінів (II частина).	1.07. 2016	30.09. 2016	30.06. 2016	
	Реалії та перспективи розвитку фахової підготовки іноземних громадян в Україні.	Бардіна Л.М.	Розробка принципів організації, структури, змісту навчальних посібників з української мови для студентів-іноземців.	14.01. 2016	24.11. 2016	24.12. 2016	

			Відбір, організація та презентація навчального матеріалу для навчального посібника з української мови для студентів-іноземців 1–5 курсів	1.04. 2016	30.06. 2016	30.06. 2016	
			Апробація матеріалів навчального посібника з української мови для студентів-іноземців 1–5 курсів	1.07. 2016	30.09. 2016	30.06. 2016	
			Підготовка матеріалів після апробації	1.10. 2016	24.12. 2016	24.12. 2016	
	Інноватика у формуванні іншомовної комунікативної компетентності у студентів немовних ВНЗ	Бабушко С.Р.	Розробка принципів організації, структури, змісту навчальних посібників з іноземної мови за професійним спрямуванням	01.02. 2016	01.03. 2016	01.03. 2016	
Відбір, організація та презентація навчального матеріалу для навчальних посібників з англійської мови за професійним спрямуванням для студентів спеціальності «Туризм»			01.03. 2016	04.05. 2016	04.05. 2016		
Апробація матеріалів навчальних посібників та їх друк			10.05. 2016	10.10. 2016	20.11. 2016		

2. Перелік тем, що були припинені у поточному році, переведені до розряду пошукових чи основних

№ з/п	Шифр і назва теми	ПІБ керівника теми	Термін і початок роботи	Фактичні витрати на момент припинення теми	Підстава для припинення розробки теми (№ і дата документу)	Пропозиції щодо використання проміжних результатів
1.	немає					

Вчені звання, присуджені викладачам, співробітникам у поточному році

№ п/п	Прізвище, ім'я, по-батькові	Звання	Номер і дата диплому
1.	немає		

4. Перелік наукових розробок, впроваджених у поточному році та запропонованих до впровадження на державному рівні

№ з/п	Назва та автори розробки	Важливі показники, що характеризують рівень отриманого наукового результату; переваги над аналогами, економічний, соціальний ефект	Місце впровадження (назва організації, відомча належність, адреса)	Дата акту впровадження	Практичні результати, що отримано ВНЗ / науковою установою від впровадження (обладнання, обсяг отриманих коштів, налагоджено співпрацю для подальшої роботи тощо)
1.	немає				

**5. Відомості про винахідницьку та раціоналізаторську діяльність
кафедри у поточному році**

№ з/п	Найменування винаходів, пропозицій	№ авторського посвідчення	Авторський колектив	В якому році розроблено	Очікуваний чи отриманий ефект
	немає				

6. Інформація про наукову та науково-технічну діяльність, що здійснювалась спільно з науковими установами Національної академії наук України та національних галузевих академій наук

Кафедра не здійснювала наукову та науково-технічну діяльність спільно з науковими установами Національної академії наук України та національними галузевими академіями наук.

7. Заходи, здійснені спільно з Київською міською державною адміністрацією та спрямовані на підвищення рівня ефективності роботи науковців для вирішення регіональних потреб

Кафедра не співпрацювала з Київською міською державною адміністрацією.

8. Відомості про науково-дослідну роботу та інноваційну діяльність студентів, молодих учених

Протягом 2016 року на кафедрі української та іноземних мов працював студентський науковий гурток з поглибленого вивчення української мови та українознавства (56 студентів).

Мета: поглиблення знань студентів з української мови, літератури, історії України та країнознавства.

Завдання: сформувати навички обробки літературних джерел, оформлення рефератів та доповідей за темами, ведення діалогу зі слухацькою аудиторією.

Очікуваний результат: опанування студентами уміння опрацьовувати літературні джерела, оформлювати реферати, виступати з доповіддю за темою дослідження та уміння вести діалог зі слухацькою аудиторією.

На кафедрі також працював студентський науковий гурток з іноземної мови (англійської) та іноземної мови за професійним спрямуванням (31 студент).

Мета: удосконалення умінь студентів, магістрів і аспірантів НУФВСУ щодо опанування іноземної мови для використання в професійній сфері.

Завдання: навчання навичкам володіння усним монологічним і діалогічним мовленням, розвиток здібностей виступати з повідомленням іноземною мовою за темою наукових досліджень та брати участь в дискусіях.

Очікуваний результат: опанування студентами умінням вести бесіду іноземною мовою в межах своїх професійних інтересів, а також виступати з доповіддю по темі досліджень і написати тези іноземною мовою.

Науково-дослідна робота студентів та молодих учених кафедри за звітний період

Роки	Кількість студентів, які беруть участь у наукових дослідженнях на кафедрі		Кількість молодих учених, які працюють на кафедрі		Кількість молодих учених, які залишилися на кафедрі після закінчення аспірантури	
	К-ть	ПІБ	К-ть	ПІБ	К-ть	ПІБ
Іноземна мова (англійська), Іноземна мова за професійним спрямуванням						
2016	1.	Поліщук Спартак				
	2.	Нікітін Іван				
	3.	Змієвська Поліна				
	4.	Моїсеєнко Євгенія				
	5.	Ус Вікторія				
	6.	Бохіна Ірина				
	7.	Бабенко Анастасія				
	8.	Вдовіна Анна				
	9.	Пахтусов Богдан				
	10.	Олишевець Василь				
	11.	Макаров Ігор				
	12.	Мельник Анастасія				
	13.	Лопата Дар'я				
	14.	Ковальчук Олександр				
	15.	Сис Аделіна				
	16.	Пашенко Альона				
	17.	Лисенко Марина				
	18.	Кириченко Наталія				
	19.	Дубиківський Павло				
	20.	Каллаур Лілія				
	21.	Камєнєв Гліб				
	22.	Сліпченко Анастасія				
	23.	Ярош Юлій				
	24.	Лахман Юлія				
	25.	Скороход Олександр				
	26.	Завгородній Сергій				
	27.	Бекар Сергій				
	28.	Мисак Наталія				
	29.	Брежнева Яна				
	30.	Казаркіна Дар'я				
	31.	Рижкова Марія				
Українська мова за професійним спрямуванням						
	1.	Балай Тарас				
	2.	Гавілей Євген				
	3.	Ковальський Денис				
	4.	Кутковська Марина				
	5.	Сьомкін Дмитро				

6.	Ярош Інна				
7.	Бухенко Ірина				
8.	Григоришина Тетяна				
9.	Баракова Анастасія				
10.	Віноградов Максим				
11.	Гнилоквас Аліна				
12.	Костенко Олена				
13.	Охота Ганна				
14.	Храмов Євген				
15.	Шолудько Надія				
16.	Денисенко Сергій				
17.	Геря Марія				
18.	Маліновський Ярослав				
19.	Прокволіт Ксенія				
20.	Божук Марина				
21.	Гордон Ігор				
22.	Клімова Юлія				
	23. Рекротчук Крістіна				
	24. Швець Наталія				
	25. Вольвах Таїсія				
	26. Коровіна Світлана				
	27. Калапа Христина				
	28. Ручківська Наталія				
	29. Сосновська Анастасія				
	30. Ширай Тетяна				
	31. Дерепа Ярослав				
	32. Товкай Олександр				
	33. Гудзь Сергій				
	34. Дума Діана				
	35. Кононенко Анастасія				
	36. Бойко Марія				
	37. Братчун Тетяна				
	38. Корнесв Максим				
	39. Кучеренко Катерина				
	40. Парасочка Сергій				
	41. Савченко Вікторія				
	42. Срібна Аліна				
	43. Богуненко Марина				
	44. Германова Юлія				
	45. Сергієв Тарас				
	46. Сагранян Самвел				
	47. Усенко Тетяна				
	48. Лимар Олеся				
	49. Отовська Ольга				

	50	Лященко Катерина				
	51	Діденко Таїсія				
	52	Васіна Наталя				
	53	Покас Ярослав				
	54	Митровка Максим				
	55	Булавінець Владислав				
	56	Загурський Владислав				

**Участь студентів у конференціях, студентських олімпіадах та конкурсах
у поточному році**

№ п/п	Олімпіада, конкурс	Місце проведення	Дата проведення	К-ть студентів - учасників з кафедри	ПІБ студентів переможців	Призові місця
1.	Відкрита студентська олімпіада з англійської мови «Студент та олімпійський спорт» серед вищих спортивних навчальних закладів галузі фізичного виховання і спорту.	НУФВСУ	25.03. 2016	12	Якименко Павло (II курс, гр.23 а) Лахман Юлія (I курс, гр.1) Кириченко Наталя (II курс, гр.22) Пасько Віктор (IV курс,) Геря Марія (II курс, гр.81)	I місце II місце III місце
2.	Конкурсний переклад з англійської на українську мову оригінального тексту	НУФВСУ	25.01- 2.02. 2016	132	Кононова Марія (II курс, гр.83) Декет Каміла (I курсу, гр.62) Сліпченко Анастасія (II курс, гр.21) Скороход Олександр (II курс, гр.25)	I місце II місце III місце
3.	Конкурс з лексико-граматичного тестування (англійська мова)	НУФВСУ	15.02. 2016	37	Кириченко Наталя (II курс, гр.22) Бушуєва Анастасія (II курс, гр.74) Петронюк Анастасія (I курс, гр.55) Шестак	I місце II місце III місце

					Крістіан (І курс, гр.63) Пахтусов Богдан (ІІ курс, гр.87)	
4.	Загально університетська науково-практична студентська конференція з української мови «Лінгвістичні та країнознавчі аспекти вивчення української мови»	НУФВСУ	20.04. 2016	13	Булавінець Владислав, Кравчук Віктор, Левченко Вадим, Завадський Дмитро, Журавленко Ганна, Сліпченко Анастасія, Булгар Яна, Тетяна Гребеник, Ярош Юлій, Сис Аделіна, Боканічев Денис, Бульбанюк Марія, Шелельо Любов	
5.	Всеукраїнська студентська конференція «Іноземна мова і кар'єра»,	Черкаський національний університет ім. Б. Хмельницького	14.04. 2016	4	Вдовіна Анна, Лопата Дар'я, Пахтусов Богдан, Бабенко Анастасія.	

9. Список наукових праць, опублікованих у поточному році співробітниками, аспірантами, здобувачами та студентами кафедри

Підручники з грифом МОН України				
№ з/п	Автори	Назва	Назва видання, місто, де опубліковано роботу	Рік видання, кількість сторінок
	немає			

Підручники				
№ з/п	Автори	Назва	Назва видання, місто, де опубліковано роботу	Рік видання, кількість сторінок
			немає	

Навчальні посібники з грифом МОН України				
№ з/п	Автори	Назва	Назва видання, місто, де опубліковано роботу	Рік видання, кількість сторінок
			немає	

Навчальні посібники				
№ з/п	Автори	Назва	Назва видання, місто, де опубліковано роботу	Рік видання, кількість сторінок
1.	Бабушко С.Р.	English for Tourism Students	навч. посіб. англійською мовою для здобувачів освітньо- кваліфікаційного рівня «Бакалавр» за спеціальністю 6.140103 «Туризм», Київ	2016 р., 164 с.
2.	Бабушко С.Р.	Hotel Business	навч. посіб. англійською мовою для здобувачів освітньо- кваліфікаційного рівня «Бакалавр» за спеціальністю 6.140103 «Туризм», Київ	2016, 200с.

Методичні посібники				
№ з/п	Автори	Назва	Назва видання, місто, де опубліковано роботу	Рік видання, кількість сторінок
1	Доценко Л.З., Хоружева Л.Є., Шепелюк В.Л.	Rehabilitation techniques in sport medicine (Навчально-методичний посібник для навчання англійській мові студентів-магістрантів спеціальності «Фізична реабілітація» вищих навчальних закладів спортивного профілю)	Київ	2016 р., 70 с.
2	Доценко Л.З., Хоружева Л.Є., Шепелюк В.Л.	At the map of the world (навчально-методичний посібник для студентів 1–2 курсу)	Київ	2016 р., 99 с.
3	Литвиненко С.Г., Шматюк А.І.	Volleyball: методичний посібник для здобувачів освітнього ступеня бакалавра зі спеціальності «Фізична культура і спорт»	Київ	2016 р., 85 с.

10. Список статей, що підготовлені співробітниками, аспірантами, здобувачами, студентами кафедри, які надруковані та прийняті до друку у поточному році

Таблиця 1

№	Автор	Назва роботи	Назва видання, номер випуску	Кількість сторінок публікації	Вид публікації (стаття, тези та ін.)	Вид видання			Науково-метрична база в якій зареєстроване видання (Scopus, РИНЦ, Web of science та аналогічного рівня)	Наявність імпаکت фактору	Штатні/сумісники
						фахове	зарубіжне	інші			
1.	Кудря М.М.	Сучасна українська нація: мова, історія, культура	Матеріали науково-практичної конференції з міжнародною участю 16 березня 2016 року з нагоди 15-річчя кафедри українознавства / Наукові редактори: проф. Чоп'як В. В., проф. Магльований А. В. – Львів : Друкарня ЛНМУ імені Данила Галицького, 2016. – С. 134–136.	3 с.	тези						штат.
2.	Кудря М.М., Породько-Лях О.В.	Етапи розвитку української спортивної термінології	Теорія і методика фізичного виховання і спорту: науково-теоретичний журнал для фахівців у сфері фізичної культури і спорту – наукових працівників, викладачів ВНЗ, тренерів, докторантів, аспірантів, студентів, спортсменів / за заг. ред. проф. Ю.М. Шкретія. – К.: Олімпійська література, НУФВСУ, 2016. – № 2. – С. 82–85.	4 с.	стаття	фахове					штат.

3.	Кудря М.М.	Інноваційні методи навчання англійської мови у вищій школі в контексті гуманістичної спрямованості навчального процесу	Актуальні проблеми сучасної соціології, соціальної роботи та професійної підготовки фахівців: Матеріали доповідей та повідомлень Міжнародної науково-практичної конференції / За ред. проф. І. В. Козубовської, проф. Ф. Ф. Шандора. – Ужгород, 2016. – С.95-96 .	2 с.	тези				штат.
4.	Кудря М.М.	Сучасні методи викладання іноземних мов у вищій школі України	Гуманітарний вісник ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди» – Додаток 1 до Вип. 36. Том 1 (61): Тематичний випуск «Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору». – К.: Гнозис, 2016. – С. 215–223	10 с.	стаття	фахове			штат.
5.	Бабушко С.Р.	Неформальні та інформальні освітні можливості для професійного та особистісного розвитку сучасних фахівців	Андрагогічний вісник: наук. електрон. журнал. – 2015. –Вип.6. – Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І. Франка. – С.103-110.	8 с.	стаття				штат.
6.	Бабушко С. Р.	Шляхи формування іншомовної компетентності студентів немовних ВНЗ	Україна і світ: діалог мов та культур: матеріали міжнародної науково-практичної конференції, 30 березня – 1 квітня 2016 року. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2016. – С. 588-590.	3 с.	тези				штат.
7.	Бабушко С. Р.	Виховання мультикультурності майбутніх фахівців туризму засобами іноземних мов	Україна в сучасному світі: виклики і можливості: зб. тез Міжнарод. наук. конф. викладачів, аспірантів і студентів, Академія праці, соціальних відносин і туризму 13-14 квітня 2016. – К.: АПСВТ, 2016. – С.113-115.	3 с.	тези				штат.

8.	Бабушко С. Р.	Формування комунікативних навичок на заняттях з англійської мови професійного спрямування за допомогою джазових римовок	Іншомовна підготовка працівників правоохоронних органів та фахівців із права: матеріали ІV міжвузівської наук.-практ. конференції, присвяченої 95-річчю Національної академії внутрішніх справ, 13 квітня 2016 р. – К.: Нац. акад. внутр. справ, 2016. – С. 67-69.	3 с.	тези				штат.
9.	Бабушко С. Р.	Стратегії навчання упродовж життя в туристичній сфері України	Стратегічні пріоритети в ХХІ столітті: зб. матеріалів І Міжнарод. наук.-практ. конф. – К: Пшонківський О.В., 2016. – С.73-78.	6 с.	стаття		РІНЦ, Index Copernicus		штат.
10.	Бабушко С. Р., Соловей Л.С.	Нові можливості для неформальної освіти дорослих в Європі	Освіта дорослих у контексті цивілізаційних змін: досвід, проблеми, перспективи: зб. матеріалів І Міжнарод. наук.-практ. конф., 6–7 жовтня 2016, Мелітопольський держ. пед. ун-т ім. Б. Хмельницького. – 55–59.	5 с.	стаття				штат.
11.	Бабушко С.Р.	Challenge for Ukrainian Researchers: English as a Second Language /	The New Educational Review: The International Scientific Journal founded by the three universities from Czech Republic, Poland and Slovak Republic. – 2016. – Vol.44. – No2. – Wydawnictwo Adam Marszałek. - pp. 230-239	10 с.	стаття	фахове, зарубіжне	Scopus		штат.
12.	Бабушко С.Р., Соловей Л.С.	Освіта дорослих і міжкультурний діалог	Мультидисциплінарні академічні дослідження і глобальні інновації: гуманітарні та соціальні науки (MARGIHSS 2016): матеріали ІІ Міжнародної науково-практичної е-конференції, 28-29 липня 2016 р., КНЛУ, ГО «МО «Центр аналізу і розвитку освіти та науки». – К.: КНЛУ, 2016. – С.21-24.	4 с.	стаття		РІНЦ, Index Copernicus		штат.

13.	Бабушко С.Р., Соловей Л.С.	Маніфест освіти дорослих у 21 столітті: нові можливості для неформальної освіти дорослих в Європі	Міжнародні Челпанівські психолого-педагогічні читання: Гуманітарний вісник ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет ім. Г. Сковороди». – Додаток 3 до Вип.36, Том IV(20). – К.: Гнозис, 2016. – С. 116 – 123.	9 с.	стаття,	фахове			штат.
14.	Бабушко С.Р., Соловей Л.С.	Ринок праці і формування нових компетентностей майбутнього фахівця	Матеріали XXV Всеукраїнської науково-практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку» 16-17 вересня 2016 р.: зб. наук. праць. – Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет ім. Г. Сковороди. – Вип.25. – С. 45-47.	3 с.	тези				штат.
15.	Бабушко С.Р.	Інтерактивні засоби та навчання іноземної мови за професійним спрямуванням	New Informational and Computer Technologies in Education and Science. IES-2016: Матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції. 11-14 жовтня 2016. Вінницький національний технічний університет. – Вінниця, 2016. – С. 173-174.	2 с.	тези				штат.
16.	Рекун Н.М.	Функціональна грамотність у контексті підготовки майбутніх фахівців	Актуальні проблеми сучасної соціології, соціальної роботи та професійної підготовки фахівців: Матеріали доповідей та повідомлень Міжнародної науково-практичної конференції / За ред. проф. І. В. Козубовської, проф. Ф. Ф. Шандора. – Ужгород, 2016. – С.154-155.	2 с.	тези				штат.
17.	Бардіна Л.М., Шепелюк В.Л.	Об отборе языковых средств при обучении магистрантов	Науково-методичні проблеми мовної підготовки іноземних студентів: матеріали IX Міжнародної науково-практичної конференції, м. Київ, 21–22 квітня 2016 р. Національний авіаційний	3 с.	тези				штат.

		аннотированию научной литературы спортивного профиля	університет / за заг. ред. Г.В. Межжеріної, І.В. Жогіної. – К.: Вид-во НАУ, 2016. – 48-50 с.						
18.	Бардіна Л.М., Шепелюк В.Л.	Навчання магістрантів анотуванню наукової літератури спортивного профілю	Україна в гуманітарних і соціально-економічних вимірах. Матеріали всеукраїнської наукової конференції. 29-30 квітня 2016 р., м. Дніпропетровськ. – Частина II. / Наук. ред. О.Ю. Висоцький. Дніпропетровськ: Роял Принт, 2016. – С. 203-205.	3 с.	тези				штат.
19.	Бардіна Л.М., Шепелюк В.Л.	Особистість викладача та навчальний процес	Матеріали XXV Всеукраїнської науково- практичної інтернет-конференції «Вітчизняна наука на зламі епох: проблеми та перспективи розвитку» 16-17 вересня 2016 р.: зб. наук. праць. – Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет ім. Г. Сковороди. – Вип.25. – С.48-50.	3 с.	тези				штат.
20.	Вятчаніна С.В.	Формування екологічної культури у іноземних студентів.	Україна в гуманітарних і соціально-економічних вимірах. Матеріали всеукраїнської наукової конференції. 29-30 квітня 2016 р., м. Дніпропетровськ. Частина I. / Наук. ред. О.Ю. Висоцький. – Дніпропетровськ: Роял Принт, 2016. – С. 165–167.	3 с	тези				штат.
21.	Вятчаніна С.В., Назаренко Н.Г.	Міжкультурна комунікація іноземних студентів в освітньому просторі українських ВНЗ	Ucrainica VII. Soucasna Ukrajnistika: Problemy Jazyka, Literatury a Kultury: Sbornik prispevku z mezinarodni conference. VIII olomoucke symposium ukrajinistu sredni a vychodni Evropy. – Olomouc, 25-27.08.2016. – S.657-663.	7 с.	стаття	зарубіжне			штат.

22.	Литвиненко С.Г., Шматюк А.І.	Розвиток англомовної компетенції футболістів у	Україна в гуманітарних і соціально-економічних вимірах. Матеріали всеукраїнської наукової конференції. 29-30 квітня 2016 р., м. Дніпропетровськ. – Частина II. / Наук. ред. О.Ю. Висоцький. Дніпропетровськ: Роял Принт, 2016. – С. 221–223.	3 с.	тези				штат.
23.	Марусяк В.В.	Самостійна робота студентів в умовах реформування національної освіти	Іншомовна підготовка працівників правоохоронних органів та фахівців із права [Текст]: матеріали IV міжвузівської науково- теоретичної конф. (Київ, 14 квіт. 2016 р.) / [ред. кол.: В.В. Черней, С.Д. Гусарєв, С.С. Чернявський та ін.]. – Київ: Нац. акад. внутр. справ, 2016. – С. 87–91.	5 с.	стаття				штат.
24.	Назаренко Н.Г., Бардіна Л.М.	Умотивований переклад іншомовних номінацій як один із способів поповнення спортивної термінології	Теорія і методика фізичного виховання і спорту, 2016 р., № 2. – С. 64–69.	5 с.	стаття	фахове			штат.
25.	Бардіна Л.М., Назаренко Н.Г.	Удосконалення мовної компетенції як один із аспектів професійної підготовки фахівців спортивної галузі	Актуальні проблеми сучасної соціології, соціальної роботи та професійної підготовки фахівців: Матеріали доповідей та повідомлень Міжнародної науково-практичної конференції / За ред. проф. І. В. Козубовської, проф. Ф. Ф. Шандора. – Ужгород, 2016. – С. 20-22.	3 с.	тези				штат.

26.	Хоружева Л.Є., Юнак В.Г	Обучение магистрантов-иностранцев структурно-смысловой организации текстов при написании научных статей	Україна в гуманітарних і соціально-економічних вимірах. Матеріали всеукраїнської наукової конференції. 29-30 квітня 2016 р., м. Дніпропетровськ. – Частина II. / Наук. ред. О.Ю. Висоцький. Дніпропетровськ: Роял Принт, 2016. – С. 237–239.	3 с.	тези				штат.
27.	Лук'янець Т.Г.	Художні образи в англійській психологічній прозі та її екранізаціях крізь призму ефекту крупного плану	Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції “Україна і світ: діалог мов та культур”, 1–2 квітня 2016. – К.: Вид. центр КНЛУ. – С. 62-63.	2 с.	тези				штат.
28.	Лук'янець Т.Г.	Ефект крупного плану в художньому та кінематографічному текстах: когнітивно-семіотичний і нарративний аспекти (на матеріалі англійської психологічної прози та її екранізацій) :	автореф. дис. на здобуття наук. ступеня кандидата філол. наук: спец. 10.02.04 "Германські мови" - К., 2016. – 20 с.	20 с.	автореферат				штат.

Таблиця 2

Публікації подані до друку

№	Автор	Назва роботи	Назва видання, номер випуску	Кількість сторінок публікації	Вид публікації	Тези	Вид видання				Штатні /сумісники
							фахове		не фахове		
							українське	зарубіжне	українське	зарубіжне	
1.	Бабушко С.Р.	Пріоритетні напрями формування іншомовної компетентності професійного спрямування студентів НУФВСУ – майбутніх фахівців сфери туризму	Теорія і методика фізичного виховання. - 2015. - НУФВСУ	7	стаття				+		штат.
2.	Babushko S.	What is going with employees' professional development in Ukraine?	L' Association 1901 "SEPIKE". – Social Educational Project of Improving Knowledge in Economics. – 2015. – Ausgabe 10. – Osthofen, Deutschland; Poitiers, France; Los Angeles, USA.	5	стаття		+	+			штат.
3.	Литвиненко С.Г.		Мова і культура. (Науковий журнал). – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго.	5	стаття		+				штат.
4.	Шматюк Г.І.		Мова і культура. (Науковий журнал). – К.: Видавничий дім Дмитра Бураго.	5	стаття		+				штат.
5.	Реқун Н.М.	Варіативні форми організації інтегративних курсів з іноземної мови в умовах вищої школи	Педагогіка вищої школи: методологія, теорія, технології: науковий збірник Кам'янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка, Серія «Філософія та педагогіка» (подано до друку – серпень, 2015).	10	стаття		+				

11. Список наукових праць, опублікованих та прийнятих редакцією до друку у 2016 році у зарубіжних виданнях, які мають імпакт-фактор

№ з/п	Автори	Назва роботи	Назва видання, де опубліковано роботу	Том, номер (випуск, перша-остання сторінки роботи)
Статті				
1.	Babushko S. Challenge for Ukrainian Researchers: English as a Second Language / S. Babushko // The New Educational Review: The International Scientific Journal founded by the three universities from Czech Republic, Poland and Slovak Republic. – 2016. – Vol.44. – No2. – Wydawnictwo Adam Marszałek. - pp. 230-239 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.educationalrev.us.edu.pl/e44/a19.pdf			
Статті, прийняті редакцією до друку				
1.	Бабушко С.Р., Соловей Л.С. Вивчення дорослими іноземної мови у неформальному освітньому середовищі як засіб міжкультурного діалогу // Педагогіка і психологія.			
2.	Babushko S., Solovei L. Non-formal ESL Acquisition by Different Age Categories of Ukrainian Adult Learners // Педагогічна освіта: теорія і практика. – 2016. – Вип.21. – Кам'янець-Подільський			
3.	Бабушко С.Р. Навчання засуджених у США (на прикладі в'язниць Каліфорнії) // Територія успіху. – 2016. – № 3. – ІПОД НАПН України			
	Бабушко С.Р. Self-Learning Organization в освіті дорослих: в пошуках адекватного україномовного терміну // Освіта дорослих: теорія, досвід, перспективи: зб. наук. праць / [редкол. Л.Б.Лук'янова (голова) та ін.]; Ін-т пед. освіти і освіти дорослих НАПН України			

	<p>Бабушко С.Р. Пріоритетні напрями формування іншомовної компетентності професійного спрямування студентів НУФВСУ – майбутніх фахівців сфери туризму // Теорія і методика фізичного виховання і спорту: науково-теоретичний журнал для фахівців у сфері фізичної культури і спорту – наукових працівників, викладачів ВНЗ, тренерів, докторантів, аспірантів, студентів, спортсменів / за заг. ред. проф. Ю.М. Шкрєбтія. – К.: Олімпійська література, НУФВСУ</p>
	<p>Галицька М.М. Критерії та рівні сформованості у майбутніх фахівців сфери туризму готовності до іншомовного спілкування // Педагогічна освіта: теорія і практика. – 2016. – Вип.21. – Кам'янець-Подільський</p>
	<p>Лук'янець Т.Г. Емотивний та когнітивний потенціал прийому крупного плану в художньому тексті // Науковий вісник. Філологія. – Черкаський національний університет ім. Б.Хмельницького.</p>